ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ ЗАСТОСУНКОМ EQUIVO

§1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Ці Правила користування визначають порядок користування мобільним застосунком Equivo, види та обсяг послуг, що надаються за його допомогою електронними засобами, умови укладення та розірвання договорів про надання цих послуг, а також порядок розгляду скарг. Правила користування є правилами, про які йдеться в п. 1 ч. 1 ст. 8 Закону Польщі від 18 липня 2002 року «Про надання послуг електронними засобами».
2. Постачальником послуг є підприємець, що здійснює діяльність під фірмовим найменуванням «wAInot Natalia Piórkowska» з місцезнаходженням у Słubice, ul. Grzybowa 25 lok. 9, 69-100 Słubice, NIP: 5981585473, адреса електронної пошти: kontakt@equivo.pl, телефон: +48 579 946 999.
3. Невід'ємною частиною Правил користування є: Політика конфіденційності Застосунку Equivo (Додаток № 1) та Умови платного надання Послуг Premium Застосунку Equivo (Додаток № 2).
4. Правила користування надаються безкоштовно в Застосунку - перед створенням Облікового запису та в налаштуваннях Облікового запису - а також на Вебсайті, зокрема у форматі PDF, у спосіб, що дає змогу їх завантажити, зберегти та роздрукувати.

§2. ВИЗНАЧЕННЯ

1. **ПОСТАЧАЛЬНИК ПОСЛУГ** - підприємець, зазначений у п. 2 §1.
2. **КОРИСТУВАЧ** - фізична особа, юридична особа або організаційна одиниця без статусу юридичної особи, яка користується Застосунком.
3. **СПОЖИВАЧ** - фізична особа, яка користується Застосунком з метою, не пов'язаною безпосередньо з її підприємницькою або професійною діяльністю. Положення щодо Споживача застосовуються також до фізичної особи, яка укладає договір, безпосередньо пов'язаний з її підприємницькою діяльністю, якщо зі змісту цього договору випливає, що він не має для неї професійного характеру.
4. **ЗАСТОСУНОК** - мобільний застосунок Equivo для пристроїв із системами iOS та Android, що завантажується з Магазинів застосунків.
5. **ОБЛІКОВИЙ ЗАПИС** - сукупність прав, даних та інших ресурсів Застосунку, закріплена за окремим Користувачем.
6. **ПРОФІЛЬ КОНЯ** - сукупність даних про коня, яку Користувач веде в Застосунку.
7. **МАГАЗИН ЗАСТОСУНКІВ** - App Store (Apple) та Google Play (Google).
8. **ВЕБСАЙТ** - вебсайт за адресою www.equivo.pl.
9. **ПОСЛУГИ** - послуги, що надаються Постачальником послуг електронними засобами за допомогою Застосунку, описані в §4.
10. **ПОСЛУГИ PREMIUM** - платні функціональні можливості Застосунку, доступні в планах Premium та Max, що надаються на умовах, визначених в Умовах платного надання Послуг Premium Застосунку Equivo (далі: «Умови Послуг Premium»).
11. **КОНТЕНТ КОРИСТУВАЧА** - дані, тексти, фотографії, відео, голосові записи, документи та інші файли, внесені до Застосунку Користувачем.

12. **НЕБАЖАНИЙ КОНТЕНТ** - незаконний контент у розумінні Регламенту (ЄС) 2022/2065 Європейського Парламенту і Ради від 19 жовтня 2022 року про єдиний ринок цифрових послуг (Акт про цифрові послуги), а також контент, що порушує Правила користування, зокрема образливий, оманливий, такий, що порушує права третіх осіб, або такий, що порушує добробут тварин.
13. **ЗАБОРОНЕНА ПОВЕДІНКА** - дії Користувача, що суперечать законодавству або Правилам користування, визначені в п. 2 §7.
14. **ЗАХОДИ МОДЕРАЦІЇ** - дії Постачальника послуг щодо Небажаного контенту, Забороненої поведінки або їхніх авторів: обмеження видимості або видалення контенту, призупинення або обмеження функцій Облікового запису, призупинення або видалення Облікового запису.
15. **СПІЛЬНИЙ ДОСТУП** - функція Застосунку, що дає змогу Користувачеві надати вибрані дані Профілю коня іншому Користувачеві (співвласнику або орендарю) в обсязі та з правами, визначеними Користувачем.

§3. ТЕХНІЧНІ ВИМОГИ ТА ЗАГРОЗИ

1. Для користування Застосунком необхідні: мобільний пристрій із системою Android версії 8.0 або новішої чи iPhone із системою iOS версії 16.4 або новішої, доступ до Інтернету, обліковий запис у Магазині застосунків, що дає змогу завантажити Застосунок, а також активна адреса електронної пошти.
2. Деякі функції Застосунку потребують дозволу на доступ до камери, фотографій, мікрофона або сповіщень. Користувач може будь-коли відкликати ці дозволи в налаштуваннях пристрою; тоді відповідна функція перестає працювати. Застосунок не використовує геолокацію пристрою.
3. Застосунок може частково працювати без доступу до Інтернету, використовуючи копію даних, збережену на пристрої. Зміни надсилаються на сервер після відновлення з'єднання.
4. Користування послугами, що надаються електронними засобами, пов'язане з особливими загрозами, зокрема:
   4.1. шкідливим програмним забезпеченням (віруси, шпигунські програми), встановленим на пристрої Користувача;
   4.2. спробами виманити дані для входу (фішинг), наприклад за допомогою підроблених електронних листів або сайтів, що видають себе за Equivo;
   4.3. захопленням Облікового запису неуповноваженою особою, зокрема в разі використання того самого пароля в багатьох сервісах;
   4.4. перехопленням даних, що передаються через незахищені мережі Wi-Fi;
   4.5. отриманням незамовленої комерційної інформації (спам).
5. З метою зменшення загроз Постачальник послуг рекомендує використовувати надійний унікальний пароль, актуальну операційну систему та блокування екрана пристрою. Постачальник послуг ніколи не просить повідомити пароль в електронному листі або телефоном.
6. Застосунок не використовує файли cookie. Інформацію про дані, що зберігаються на пристрої Користувача, містить Політика конфіденційності.

§4. ВИД ТА ОБСЯГ ПОСЛУГ

1. За допомогою Застосунку Постачальник послуг надає, зокрема, такі Послуги:
   1.1. ведення Облікового запису;
   1.2. ведення Профілів коней, що охоплює, зокрема, ідентифікаційні дані коня, здоров'я та медичну документацію, візити фахівців, терміни догляду, надзвичайні події та курси лікування, реабілітацію, годування, склад кормів і спорядження, тренування, змагання, добробут і документи;
   1.3. календар подій із нагадуваннями та сповіщеннями;
   1.4. ведення списку контактів фахівців та осіб, які доглядають коня (Моя команда, екстрені контакти, уповноважені особи), а також підготовку картки для особи, яка заміняє Користувача в догляді за конем (режим заміни);
   1.5. облік витрат і доходів, а також бюджет утримання коней;
   1.6. експорт картки для особи, яка заміняє Користувача в догляді за конем, у файл PDF;
   1.7. Спільний доступ, а також передачу Профілю коня іншому Користувачеві - у межах Послуг Premium;
   1.8. доступ до освітнього контенту Академії Equivo;
   1.9. прогноз погоди та погодні попередження для стайні;
   1.10. систему морквин і значків, про яку йдеться в §10;
   1.11. підписку на розсилку Equivo на умовах, визначених у Правилах користування Вебсайтом.
2. Основні функції Застосунку є безкоштовними. У безкоштовній версії Застосунку Користувач може вести Профіль коня для 1 власного коня та 1 коня у стайні, а також зберігати файли загальним розміром до 1 ГБ, а Застосунок може показувати рекламу партнерів Постачальника послуг. До ліміту власних коней зараховуються також коні, які інші Користувачі надали Користувачеві в межах Спільного доступу (як співвласнику або орендарю). Послуги Premium є платними та надаються на умовах, визначених в Умовах Послуг Premium. Постачальник послуг може безкоштовно надати вибраним Користувачам Послуги Premium на визначений строк; після його закінчення застосовуються правила щодо закінчення строку дії Підписки, визначені в Умовах Послуг Premium.
3. Контент, показники, оцінки, попередження та нагадування, доступні в Застосунку, зокрема контент Академії Equivo та прогнози погоди, що надходять від зовнішніх постачальників, мають виключно інформаційний характер і не замінюють консультації ветеринарного лікаря чи іншого фахівця. Рішення щодо здоров'я, годування та використання коня Користувач ухвалює самостійно.
4. Постачальник послуг розвиває Застосунок і може змінювати його функції. Зміни, які істотно й негативно впливають на користування Послугами Premium, підпадають під правила, визначені в Умовах Послуг Premium.

§5. ОБЛІКОВИЙ ЗАПИС

1. Для створення Облікового запису необхідно зазначити ім'я та прізвище, адресу електронної пошти й пароль, а також позначити поле, що підтверджує прийняття Правил користування та ознайомлення з Політикою конфіденційності. У разі реєстрації за допомогою адреси електронної пошти Користувач підтверджує адресу, натиснувши посилання, надіслане в електронному листі.
2. Після створення Облікового запису Користувач заповнює профіль власника. Зазначення номера телефону, дати народження та фотографії профілю є добровільним.
3. Застосунком можуть користуватися особи, які досягли 16 років. Особи, які не досягли 18 років, можуть укладати договори про Послуги Premium лише за згодою законного представника.
4. Обліковий запис призначений для однієї особи. Доступ інших осіб до даних коня здійснюється через Спільний доступ, а не шляхом передачі даних для входу.
5. Користувач несе відповідальність за збереження конфіденційності даних для входу. Під час реєстрації Застосунок перевіряє, чи не фігурує пароль у відомих витоках даних, і в такому разі просить вибрати інший пароль.
6. Користувач зобов'язується надавати правдиві дані та оновлювати їх у разі зміни.

§6. УКЛАДЕННЯ ТА РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. Договір про надання Послуг укладається в момент створення Облікового запису на невизначений строк. Договір у частині безкоштовних Послуг є безоплатним.
2. Користувач може будь-коли, без зазначення причини, розірвати договір, видаливши Обліковий запис у Застосунку (Профіль, Налаштування, Акаунт, «Видалити обліковий запис») або за допомогою форми на сторінці https://equivo.pl/uk/vydalennia-akaunta. Обліковий запис видаляється через 30 днів після подання запиту; вхід до Застосунку протягом цього періоду та вибір опції «Зберегти акаунт» скасовують запит на видалення.
3. Видалення Облікового запису призводить до видалення Профілів коней, власником яких є Користувач, також для осіб, яким він їх надав. Перед видаленням Облікового запису Користувач може передати Профіль коня іншому Користувачеві або вимагати копію своїх даних на умовах, визначених у Політиці конфіденційності.
4. Видалення Облікового запису не скасовує Підписку на Послуги Premium, придбану в Магазині застосунків - Підписку необхідно скасувати в налаштуваннях Магазину.
5. Постачальник послуг може розірвати договір з дотриманням 30-денного строку попередження з поважних причин, зокрема у зв'язку з припиненням роботи Застосунку або зміною законодавства, що унеможливлює надання Послуг. Постачальник послуг може розірвати договір з негайним набранням чинності, якщо Користувач грубо або систематично порушує Правила користування чи норми законодавства, після попередньої безрезультатної вимоги припинити порушення, якщо тільки така вимога не була б безцільною.
6. Про розірвання договору або застосування Заходу модерації Постачальник послуг повідомляє Користувача електронним листом разом з обґрунтуванням.

§7. ПОРЯДОК КОРИСТУВАННЯ, КОНТЕНТ КОРИСТУВАЧА ТА СПІЛЬНИЙ ДОСТУП

1. Користувач користується Застосунком відповідно до його призначення, законодавства, добрих звичаїв і Правил користування.
2. Заборонена поведінка не допускається, зокрема:
   2.1. внесення Небажаного контенту;
   2.2. спроби отримати доступ до чужих Облікових записів або даних, обійти засоби захисту чи обмеження Застосунку;
   2.3. впровадження шкідливого програмного забезпечення, порушення роботи Застосунку, а також автоматизоване вилучення даних із Застосунку;
   2.4. надсилання за допомогою Застосунку запрошень або повідомлень особам, які цього не бажають;
   2.5. внесення персональних даних інших осіб без правової підстави.
3. Користувач несе відповідальність за Контент Користувача та заявляє, що має на нього права. Дані, на які поширюється ветеринарна лікарська таємниця, Користувач вносить лише в тому разі, якщо має право їх розкривати. Вносячи дані інших осіб (наприклад, фахівців, екстрених контактів, уповноважених осіб), Користувач повинен мати підставу для їх внесення та поінформувати цих осіб про обробку їхніх даних.
4. Користувач надає Постачальнику послуг безоплатну невиключну ліцензію на зберігання, обробку та відображення Контенту Користувача виключно в обсязі, необхідному для надання Послуг, зокрема для його відображення особам, яким Користувач його надав. Ліцензія припиняється в момент видалення контенту або Облікового запису.
5. Надаючи дані Профілю коня в межах Спільного доступу, Користувач вирішує, хто і в якому обсязі їх бачить, а також чи може їх змінювати. Профіль власного коня можна надати не більше ніж 1 особі; профілі коней у стайні не можна надавати у спільний доступ. Запрошення до Спільного доступу дійсне протягом 14 днів. Користувач може будь-коли припинити Спільний доступ.
6. Передача Профілю коня іншому Користувачеві здійснюється за допомогою одноразового посилання і потребує прийняття одержувачем. Після передачі одержувач стає власником Профілю коня.
7. Спільний доступ і передача Профілю коня доступні в межах Послуг Premium. Наслідки закінчення строку дії Послуг Premium для Профілів коней і Спільного доступу визначає п. 8 §7 Умов Послуг Premium. Профіль коня, закритий Користувачем, можна повторно відкрити не більше двох разів; після третього закриття профіль залишається доступним лише для перегляду та видалення.
8. На запит Користувача Застосунок надсилає запрошення електронною поштою вказаним ним особам. Кількість запрошень обмежена з метою захисту від зловживань.

§8. ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО НЕБАЖАНИЙ КОНТЕНТ І МОДЕРАЦІЯ

1. Будь-хто може повідомити про Небажаний контент за допомогою контактної форми на Вебсайті (тип звернення: повідомлення про незаконний контент) або на адресу kontakt@equivo.pl. Повідомлення повинно містити: пояснення, чому контент є

небажаним, зазначення його розташування в Застосунку, ім'я та прізвище або найменування та адресу електронної пошти особи, яка повідомляє (за винятком повідомлень щодо злочинів проти дітей), а також заяву про те, що повідомлення подано добросовісно.

1. Постачальник послуг підтверджує отримання повідомлення, розглядає його невідкладно, сумлінно, недовільно та об'єктивно, а також інформує особу, яка повідомила, про ухвалене рішення та доступні засоби оскарження. Постачальник послуг не застосовує автоматизованої модерації контенту.
2. Про застосування Заходу модерації Постачальник послуг повідомляє Користувача, якого він стосується, з обґрунтуванням, що охоплює вид заходу, його підставу та факти, на яких ґрунтується рішення. Рішення можна оскаржити, звернувшись на адресу kontakt@equivo.pl протягом 6 місяців з дня його отримання. Постачальник послуг розглядає оскарження протягом 14 днів.
3. Постачальник послуг може після попереднього попередження тимчасово припинити розгляд повідомлень від особи, яка часто подає явно необґрунтовані повідомлення.
4. Контактним пунктом для органів держав-членів, Європейської Комісії, Європейської ради з питань цифрових послуг, а також Користувачів у розумінні статей 11 і 12 Акту про цифрові послуги є адреса kontakt@equivo.pl. Листування ведеться польською або англійською мовою.
5. Користувач може поскаржитися на рекламу, яку вважає неприйнятною, за допомогою кнопки «Поскаржитися на рекламу» біля реклами.

§9. РЕКЛАМА ТА ПОВІДОМЛЕННЯ ПОСТАЧАЛЬНИКА ПОСЛУГ

1. У безкоштовній версії Застосунку може показуватися реклама партнерів Постачальника послуг з кінної галузі, позначена написом «Спонсорована пропозиція». Користувачі, які користуються Послугами Premium, не бачать реклами партнерів.
2. Незалежно від плану Застосунок може показувати повідомлення Постачальника послуг про Застосунок і Послуги Premium, наприклад про нові функції, поради щодо користування Застосунком або інформацію про зміни Правил користування. Ці повідомлення добираються відповідно до плану, кількості коней і зайнятого місця для даних, а також до того, якими функціями Застосунку Користувач користувався і коли. Кожне таке повідомлення можна закрити.
3. Реклама партнерів добирається відповідно до плану та мови Застосунку, а також до способу користування Застосунком (наприклад, чи веде Користувач Профіль коня і відколи має Обліковий запис). Постачальник послуг не добирає рекламу на основі даних про здоров'я коней, геолокації чи вмісту, що вводиться до Застосунку, не використовує рекламних мереж або рекламного ідентифікатора пристрою і не передає партнерам персональних даних Користувачів, а лише зведену статистику показів і кліків.
4. Натискання на рекламу відкриває сайт партнера. За зміст реклами, пропозицію та її виконання відповідає партнер, а на його сайті діють його правила та політика конфіденційності. Постачальник послуг може отримувати від партнера винагороду, зокрема комісію з покупок, здійснених за посиланнями із Застосунку.

§10. МОРКВИНИ ТА ЗНАЧКИ

1. За регулярні записи щодо догляду за конем Застосунок нараховує морквини та присуджує значки, які визначають рівень Користувача в Застосунку. Кількість морквин, які можна отримати протягом дня, обмежена.
2. Морквини та значки не мають грошової вартості, не підлягають обміну на гроші, товари чи послуги та не можуть бути передані на інші Облікові записи. Здобуті значки залишаються в Обліковому записі також після припинення користування Послугами Premium.
3. Постачальник послуг може коригувати морквини та значки, нараховані внаслідок помилки Застосунку або Забороненої поведінки.

§11. ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА ВЛАСНІСТЬ

1. Застосунок, його зовнішній вигляд, знаки Equivo та контент, що надається Постачальником послуг, зокрема контент Академії Equivo, охороняються авторським правом та іншими правами інтелектуальної власності, що належать Постачальнику послуг або його ліцензіарам.
2. Постачальник послуг надає Користувачеві невиключну, непередавану та безоплатну ліцензію на використання Застосунку на пристроях, власником яких є Користувач або якими він розпоряджається, на строк дії договору та виключно в обсязі, необхідному для користування Послугами. Користувач не може копіювати, змінювати чи поширювати Застосунок або контент Академії Equivo з комерційною метою, за винятком випадків, дозволених імперативними нормами законодавства.

§12. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

1. Постачальник послуг докладає зусиль для того, щоб Застосунок працював безперервно та належним чином. Технічні перерви, пов'язані з обслуговуванням і розвитком Застосунку, Постачальник послуг за можливості планує на години найменшої активності Користувачів.
2. Постачальник послуг не несе відповідальності за шкоду, що виникла внаслідок рішень, ухвалених Користувачем виключно на основі інформації, показників, прогнозів або нагадувань із Застосунку, без консультації з фахівцем там, де це доцільно, а також за Контент Користувачів і зміст реклами партнерів.
3. Положення, що обмежують відповідальність Постачальника послуг, не застосовуються до Споживачів у тій мірі, в якій законодавство не допускає такого обмеження.

§13. СКАРГИ

1. Скарги щодо роботи Застосунку, зокрема щодо невідповідності Послуг договору, можна подавати на адресу kontakt@equivo.pl або support@equivo.pl, за допомогою контактної форми на Вебсайті або письмово на адресу місцезнаходження Постачальника послуг.

Скарга повинна містити опис проблеми та адресу електронної пошти, прив'язану до Облікового запису.

2. Постачальник послуг розглядає скаргу протягом 14 днів з дня її отримання та надсилає відповідь на адресу електронної пошти, з якої було надіслано скаргу, або на адресу, зазначену в скарзі.
3. До Послуг, що надаються Споживачам, застосовуються положення Закону Польщі від 30 травня 2014 року «Про права споживачів» щодо відповідності цифрових послуг договору. Скарги щодо Послуг Premium розглядаються на умовах, визначених в Умовах Послуг Premium, а скарги щодо платежів і повернення коштів можна подавати також безпосередньо до Магазину застосунків, у якому було здійснено покупку.

§14. ПОЛОЖЕННЯ ЩОДО МАГАЗИНІВ ЗАСТОСУНКІВ

1. До завантаження Застосунку та платежів у Магазині застосунків додатково застосовуються умови цього Магазину. Щодо Застосунку, завантаженого з App Store, крім того, застосовуються положення пп. 3-9 цього параграфа.
2. Умови використання Google Play: https://play.google.com/intl/ALL_uk/about/play-terms/. Умови надання медіасервісів Apple: https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/.
3. Ці Правила користування укладаються виключно між Користувачем і Постачальником послуг, а не з Apple Inc. Відповідальність за Застосунок і його вміст несе виключно Постачальник послуг.
4. Користувач отримує невиключну, непередавану ліцензію на використання Застосунку на пристроях Apple, власником яких він є або якими розпоряджається, відповідно до правил використання, визначених в Умовах надання медіасервісів Apple.
5. Apple Inc. не зобов'язана надавати послуги з обслуговування чи технічної підтримки Застосунку. Підтримку надає Постачальник послуг за адресою support@equivo.pl.
6. У разі невідповідності Застосунку гарантії, якщо таку було надано, Користувач може повідомити Apple Inc., яка поверне ціну придбання Застосунку, якщо він був платним; в іншій частині Apple Inc. не несе відповідальності за гарантією.
7. За розгляд претензій Користувача або третіх осіб щодо Застосунку, зокрема претензій щодо відповідальності за продукт, невідповідності вимогам законодавства, захисту прав споживачів, конфіденційності та порушення прав інтелектуальної власності, відповідає Постачальник послуг, а не Apple Inc.
8. Користувач заявляє, що не перебуває в країні, щодо якої уряд Сполучених Штатів Америки запровадив ембарго, і не внесений до жодного переліку суб'єктів, щодо яких цей уряд запровадив обмеження.
9. Apple Inc. та її дочірні компанії є бенефіціарами цього параграфа і з моменту його прийняття Користувачем можуть вимагати від Користувача виконання його положень.

§15. ЗМІНИ ПРАВИЛ КОРИСТУВАННЯ

1. Постачальник послуг може змінити Правила користування з поважних причин, зокрема у зв'язку зі зміною законодавства, умов Магазинів застосунків, обсягу або способу надання Послуг чи з необхідністю забезпечити безпеку Застосунку.

2. Про зміну Постачальник послуг повідомляє в Застосунку та електронним листом щонайменше за 30 днів до набрання нею чинності. Користувач, який не приймає змін, може розірвати договір, видаливши Обліковий запис до дня набрання ними чинності. Зміни, яких вимагають норми законодавства або рішення органів влади, можуть набрати чинності у визначений ними строк.

§16. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. У питаннях, не врегульованих Правилами користування, застосовуються норми польського законодавства, зокрема Закону Польщі «Про надання послуг електронними засобами», Закону Польщі «Про права споживачів» та Цивільного кодексу Польщі. Вибір польського права не позбавляє Споживача захисту, наданого йому імперативними нормами права держави його звичайного місця проживання.
2. Споживач може скористатися позасудовими способами розгляду скарг і задоволення вимог, зокрема звернувшись до повітового (міського) уповноваженого із захисту прав споживачів або до воєводського інспектора Торговельної інспекції. Порядок доступу до цих процедур визначає Закон Польщі від 23 вересня 2016 року «Про позасудове вирішення споживчих спорів».
3. Спори зі Споживачами вирішує суд, компетентний згідно із загальними положеннями, а спори з іншими Користувачами - суд за місцезнаходженням Постачальника послуг.
4. Правила користування набирають чинності 25.10.2026 р.